

32003L0093

L 264/23

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

15.10.2003

## SMĚRNICE RADY 2003/93/ES

ze dne 7. října 2003,

**kteřou se mění směrnice Rady 77/799/EHS o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých a nepřímých daní**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 93 a 94 této smlouvy,

Článek 1

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

Směrnice 77/799/EHS se mění takto:

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(2)</sup>,

1. Název se nahrazuje tímto:

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru <sup>(3)</sup>,

„Směrnice Rady ze dne 19. prosince 1977 o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní, některých spotřebních daní a daní z pojistného (77/799/EHS)“.

vzhledem k těmto důvodům:

2. V čl. 1 odst. 1 se první odrážka nahrazuje tímto:

(1) Boj proti daňovým únikům v oblasti daně z přidané hodnoty (DPH) vyžaduje posílení spolupráce mezi správci daně uvnitř Společenství navzájem a mezi správci daně a Komisí v souladu se společnými zásadami.

„— daně z pojistného ve smyslu článku 3 šesté odrážky směrnice Rady 76/308/EHS,“.

(2) Za tímto účelem bylo nařízení Rady (EHS) č. 218/92 <sup>(4)</sup>, které v souvislosti s DPH doplnilo systém spolupráce vytvořený směrnicí Rady 77/799/EHS ze dne 19. prosince 1977 o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých a nepřímých daní <sup>(5)</sup>, nahrazeno nařízením Rady (ES) č. 1798/2003 ze dne 7. října 2003 o správní spolupráci v oblasti daně z přidané hodnoty a o zrušení nařízení (EHS) č. 218/92 <sup>(6)</sup>. Nařízení Rady (ES) č. 1798/2003 obsahuje všechna ustanovení o správní spolupráci v oblasti DPH s výjimkou vzájemné pomoci ve smyslu směrnice Rady 76/308/EHS ze dne 15. března 1976 o vzájemné pomoci při vymáhání pohledávek vyplývajících z některých dávek, cel, daní a jiných opatření <sup>(7)</sup>.

2a) V čl. 1 odst. 5 se text pod slovy „ve Spojeném království:“ nahrazuje tímto:

„The Commissioners of Customs and Excise nebo jejich pověřený zástupce pro údaje týkající se daní z pojistného a spotřebních daní.“

The Commissioners of Inland Revenue nebo jejich pověřený zástupce pro ostatní údaje.“

2b) V čl. 1 odst. 5 se text pod slovy „v Itálii:“ nahrazuje tímto:

„Il ministro dell'economia e delle finanze nebo jeho pověřený zástupce.“

(3) Oblast působnosti vzájemné spolupráce podle směrnice 77/799/EHS se musí rozšířit o daně z pojistného podle směrnice 76/308/EHS, aby byly lépe zabezpečeny finanční zájmy členských států a neutralita vnitřního trhu.

3. V článku 7 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Všechny údaje, které členský stát obdrží podle této směrnice, musí být v tomto státě utajeny stejně jako údaje zjištěné podle jeho vnitrostátních předpisů. V každém případě tyto údaje

(4) Směrnice 77/799/EHS by tudíž měla být odpovídajícím způsobem změněna,

— mohou být zpřístupněny jen osobám přímo pověřeným vyměřením daně nebo správním přezkoumáním vyměření daně,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 270 E, 25.9.2001, s. 96.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 284 E, 21.11.2002, s. 121.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 80, 3.4.2002, s. 76.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 24, 1.2.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 792/2002 (Úř. věst. L 128, 15.5.2002, s. 1).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 336, 27.1.1977, s. 15. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 1994.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. 264, 15.10.2003, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 73, 19.3.1976, s. 18. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2001/44/ES (Úř. věst. L 175, 28.6.2001, s. 17).

— mohou být dále sděleny jen v rámci soudního řízení, trestního řízení nebo řízení o uložení správních sankcí, pokud se týká vyměření daně nebo přezkoumání vyměření daně, a to jen osobám přímo zúčastněným na tomto řízení; tyto údaje však mohou být zveřejněny při veřejném soudním jednání nebo v rozsudku, pokud proti tomu příslušný úřad členského státu, který údaj poskytl, nevznesl námitku,

- nesmějí být za žádných okolností použity pro jiné účely než pro daňové účely nebo pro účely soudního řízení, trestního řízení nebo řízení o uložení správních sankcí, pokud se týká vyměření daně nebo přezkoumání vyměření daně.

Kromě toho mohou členské státy stanovit, že se údaje podle prvního pododstavce budou používat pro vyměření dalších dávek, cel a daní ve smyslu článku 2 směrnice 76/308/EHS (\*)

(\*) Úř. věst. L 73, 19.3.1976, s.18.“.

#### Článek 2

Odkazy na směrnici 77/799/EHS v souvislosti s daní z přidané hodnoty (DPH) se považují za odkazy na nařízení (ES) č. 1798/2003.

#### Článek 3

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí dne 31. prosince 2003. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

#### Článek 4

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 5

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Lucemburku dne 7. října 2003.

Za Radu

předseda

G. TREMONTI